

## Súťažné podklady

Identifikácia obstarávateľa:		Identifikácia verejného obstarávania:
názov:	Obstarávateľ: ERIK, s.r.o.	názov zákazky: Rekonštrukcia objektov spracovania mäsa a výroby
ulica	Pri Krásnej 3	mäsových výrobkov
obec	Košice	
PSČ	040 12	
IČO:	36177083	druh zákazky: Práce

(ďalej len „obstarávateľ“)

V Komárne, dňa 07.05.2014

Ing. Vladimír Lipovský - Zhotoviteľ súťažných podkladov

# Technická špecifikácia

## **1 Predmet zákazky**

- 1.1 Podrobný opis predmetu zákazky je samostatnou prílohou týchto súťažných podmienok.

## **2 Členenie predmetu zákazky**

- 2.1 Predmet zákazky sa nečlení na časti. Ponuku musí uchádzač podať na celý predmet zákazky tak, ako je uvedený v ods. 1.1 súťažných podkladov.
- 2.2 Verejný obstarávateľ nepripúšťa predložiť ponuku len na niektorú položku alebo časť predmetu zákazky. Ponuka predložená len na položku alebo časť predmetu zákazky bude vylúčená zo súťaže.

## **3 Ekvivalentné riešenie**

- 3.1 V prípade ak sa technické požiadavky odvolávajú na konkrétneho výrobcu, výrobný postup, značku, patent, typ, krajinu, oblasť alebo miesto pôvodu alebo výroby, obstarávateľ pripúšťa ponúknuť ekvivalentný výrobok, zariadení predmet alebo materiál (ďalej len „ekvivalent“), pri dodržaní týchto podmienok:
- a) ponúkaný ekvivalent musí mať rovnaké alebo lepšie technické a úžitkové parametre,
  - b) uchádzač musí v ponuke predložiť ako prílohu k návrhu Zmluvy „Zoznam ponúkaných ekvivalentných položiek“, v ktorej uvedie čísla a názvy pôvodných položiek, ku ktorým ponúka ekvivalent, čísla nových položiek, obchodný názov, typové označenie a technické parametre ponúkaného ekvivalentu v takom rozsahu, aby verejný obstarávateľ vedel pri hodnotení ponuky posúdiť, či ponúkaný výrobok, zariadení predmet alebo materiál je alebo nie je ekvivalentom k tomu, ktorý bol požadovaný podľa súťažných podkladov.

## **4 Variantné riešenie**

- 4.1 Neumožňuje sa predložiť variantné riešenie.
- 4.2 Ak súčasťou ponuky bude aj variantné riešenie, variantné riešenie nebude zaradené do vyhodnotenia a bude sa naň hľadieť, akoby nebolo predložené.
- 4.3 Ak súčasťou ponuky bude viac riešení a nebude zrejmé, ktoré riešenie je základná ponuka a ktoré je variantné riešenie, takáto ponuka bude zo súťaže vylúčená.

## Zmluvné podmienky

### 5 *Záväzné zmluvné podmienky realizácie predmetu zákazky*

- 5.1 Text zmluvy je samostatnou prílohou týchto súťažných podmienok. Uchádzač vyplní len identifikačné údaje a cenu. Uchádzač nemá právo meniť jej ďalšie ustanovenia.

## Pokyny pre prípravu ponuky

### 6 *Obsah ponuky*

- 6.1 Ponuka sa predkladá tak, aby obsahovala osobitne oddelenú a uzavretú časť týkajúcu sa návrhu na plnenie kritérií na vyhodnotenie ponúk, označenú slovom "Kritériá" a osobitne oddelenú a uzavretú ostatnú časť ponuky, označenú slovom "Ostatné".

#### **6.2 Osobitne oddelená a uzavretá časť týkajúca sa návrhu na plnenie kritérií na vyhodnotenie ponúk ("Kritériá") obsahuje:**

**Vyhlasenie uchádzača** o pravdivosti a úplnosti všetkých dokladov a údajov uvedených v ponuke, že chce za úhradu poskytnúť verejnému obstarávateľovi predmet zákazky pri dodržaní podmienok stanovených verejným obstarávateľom v týchto súťažných podkladoch (v prílohe súťažných podkladov)

**Štatutárom podpísaný návrh zmluvy** vrátane jej príloh v jednom vyhotovení

#### **6.3 Osobitne oddelená a uzavretá ostatná časť ponuky ("Ostatné") obsahuje:**

**Doklady k preukázaniu podmienok účasti:**

##### **§26 Osobné postavenie**

Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienok účasti podľa odseku 1

- a) písm. a) a b) výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace,
- b) písm. c) potvrdením príslušného súdu nie starším ako tri mesiace,
- c) písm. d) potvrdením Sociálnej poisťovne a zdravotnej poisťovne nie starším ako tri mesiace,
- d) písm. e) potvrdením miestneho príslušného daňového úradu nie starším ako tri mesiace,
- e) písm. f) dokladom o oprávnení dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu.
- f) písm. h) čestným vyhlásením.
- g) písm. i) a j) čestným vyhlásením.

Ak uchádzač alebo záujemca nemá sídlo v Slovenskej republike a krajina jeho sídla nevydáva niektoré z dokladov alebo nevydáva ani rovnocenné doklady, možno ich nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v krajine jeho sídla.

Požadované doklady a) až e) môžu byť nahradené potvrdením o zápise do zoznamu podnikateľov podľa § 128 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní.

## **§28 Technická alebo odborná spôsobilosť**

DOKLAD 1: Zoznam stavebných prác uskutočnených za predchádzajúcich päť rokov doplnený potvrdeniami o uspokojivom vykonaní stavebných prác s uvedením cien, miest a lehôt uskutočnenia prác a hodnotením uskutočnených prác podľa obchodných podmienok, ak odberateľom

1. bol verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ podľa tohto zákona, dokladom je referencia,
2. bola iná osoba ako verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ podľa tohto zákona, dôkaz o plnení potvrdí odberateľ; ak také potvrdenie uchádzač alebo záujemca nemá k dispozícii, vyhlásením uchádzača alebo záujemcu o ich uskutočnení, doplneným dokladom, preukazujúcim ich

- 6.4 Splnenie podmienok účasti možno preukázať aj na základe § 32 ods. 11 zákona č. 25/2006 Z. z.
- 6.5 Ak dokumenty v ponuke sú podpísané osobou, ktorá nie je štatutárnym orgánom uchádzača alebo člena skupiny, obstarávateľ požaduje predložiť aj splnomocnenie pre zástupcu uchádzača, ktorý je oprávnený konať v mene uchádzača v záväzkových vzťahoch.
- 6.6 Ak ponuku podáva skupina dodávateľov, obstarávateľ požaduje predložiť k horeuvedeným dokladom prehlásenie všetkých členov skupiny dodávateľov, podpísané štatutárnymi zástupcami všetkých členov skupiny dodávateľov, ktorý člen skupiny zastupuje skupinu dodávateľov navonok v tomto verejnom obstarávaní, a to v origináli alebo overenej kópii.

## **7 Jazyk ponuky**

- 7.1 Celá ponuka, tiež doklady a dokumenty v nej predložené musia byť vyhotovené v slovenskom alebo českom jazyku.
- 7.2 Ak uchádzač predloží v ponuke dokument v inom ako slovenskom alebo českom jazyku, musí predložiť aj jeho úradný preklad do slovenského jazyka.
- 7.3 Ak ponuku predkladá uchádzač so sídlom mimo územia Slovenskej republiky, musí predložiť doklady v pôvodnom jazyku a súčasne doložené úradným prekladom do slovenského jazyka. V prípade zistenia rozdielov v obsahu predložených dokladov je rozhodujúci úradný preklad v slovenskom jazyku. Dokumenty predložené v českom jazyku nie je potrebné predkladať s prekladom do slovenského jazyka.

## **8      *Vyhotovenie ponuky***

- 8.1      Ponuka musí byť vyhotovená v písomnej forme.
- 8.2      Doklady a dokumenty tvoriace obsah ponuky, musia byť v ponuke predložené ako originály alebo overené kópie týchto dokladov alebo dokumentov, pokiaľ nie je určené inak.
- 8.3      Dokumenty vyhotovené uchádzačom, ktoré tvoria ponuku, musia byť podpísané štatutárnym orgánom uchádzača alebo členom štatutárneho orgánu alebo môžu byť podpísané zástupcom uchádzača, ktorý je oprávnený konať v mene uchádzača v záväzkových vzťahoch, vtedy, ak v doručenej ponuke predloží aj v origináli alebo úradne overenej fotokópii splnomocnenie, ktoré ho oprávňuje k takémuto úkonu.
- 8.4      Ak ponuku predkladá skupina dodávateľov, predložená ponuka vrátane návrhu zmluvných podmienok, musí byť podpísaná štatutárnym orgánom každého člena skupiny dodávateľov alebo zástupcom člena skupiny dodávateľov, ktorý je oprávnený konať v mene člena skupiny dodávateľov v záväzkových vzťahoch, vtedy, ak v doručenej ponuke predloží aj v origináli alebo úradne overenej fotokópii splnomocnenie, ktoré ho oprávňuje k takémuto úkonu.
- 8.5      Tie strany ponuky, na ktorých boli vykonané dodatočné záznamy a opravy, musia byť podpísané osobou alebo osobami, ktoré podpísali ponuku.
- 8.6      Odporúčame, aby bol každý list ponuky, všetky doklady a dokumenty predložené uchádzačom očíslované a usporiadané chronologicky podľa kapitoly 6 súťažných podkladov.
- 8.7      Odporúčame aby bola ponuka zviazaná tak, aby nebola rozoberateľná, aby sa nedali strany ponuky vyberať, vymieňať a ani dodatočne vkladať. Uvedená podmienka chráni samotného uchádzača a ostatných uchádzačov. Za nerozoberateľnú ponuku sa považuje aj hrebeňová väzba opatrená takým uzáverom, ktorý sa pri prípadnej manipulácii alebo rozoberaní poškodí.

## **9      *Náklady na ponuku***

- 9.1      Všetky výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša uchádzač bez finančného nároku voči obstarávateľovi.
- 9.2      Ponuky doručené na adresu stanovenú v príslušnom Oznámení o vyhlásení verejného obstarávanie (ďalej len „výzva“) a predložené v lehote na predkladanie ponúk sa uchádzačom nevracajú. Zostávajú ako súčasť dokumentácie v tejto súťaži.

## **10 Predloženie ponuky**

- 10.1 Každý uchádzač môže predložiť iba jednu ponuku. Ponuka uchádzača, ktorý nedodrží ustanovenie § 39 ods. 5 zákona č 25/2006 o verejnom obstarávaní bude z tejto súťaže vylúčená.
- 10.2 Obal ponuky musí obsahovať nasledovné údaje:
- 10.2.1 **adresu na predkladanie ponúk stanovenú vo výzve,**
  - 10.2.2 adresu uchádzača (názov alebo obchodné meno a adresa sídla alebo miesta podnikania); ak ponuku predkladá skupina dodávateľov, je potrebné uviesť adresy všetkých členov skupiny dodávateľov, V prípade skupiny sa uvedie obchodné meno a sídlo vedúceho člena skupiny s výrazným označením "vedúci člen" a obchodné meno a sídlo všetkých členov skupiny.
  - 10.2.3 Obchodné meno verejného obstarávateľa, obstarávateľa alebo osoby podľa § 7
  - 10.2.4 Názov zákazky
  - 10.2.5 Označenie: "SÚŤAŽ"
- 10.3 V prípade, ak uchádzač predloží ponuku prostredníctvom poštovej zásielky alebo kuriérskou službou, je pre predloženie ponuky rozhodujúci termín doručenia ponuky verejnému obstarávateľovi.
- 10.4 Pri osobnom doručení ponuky uchádzačom na adrese uvedenej vo výzve, obstarávateľ vydá uchádzačovi potvrdenie o jej prevzatí s uvedením miesta, dátumu a času prevzatia ponuky.

## **11 Otváranie ponúk**

- 11.1 Účasť na otváraní ponúk.
- Otváranie ponúk časť "Ostatné" je v súlade s §41 zákona o verejnom obstarávaní neverejné. Otváranie častí ponúk označených ako "Kritériá" sa vykoná len vo vzťahu k ponukám, ktoré neboli vylúčené, a to na mieste a v čase oznámenom uchádzačom, ktorých ponuky neboli vylúčené. Účasť na otváraní ponúk časť "Kritériá" bude umožnená oprávneným osobám.

Osoby oprávnené zúčastniť sa na otváraní ponúk: Uchádzač (fyzická osoba), štatutárny orgán alebo člen štatutárneho orgánu uchádzača (právnická osoba) sa preukáže na otváraní ponúk preukazom totožnosti, originálom alebo úradne overenou kópiou živnostenského oprávnenia alebo výpisu zo živnostenského registra (fyzická osoba - podnikateľ), resp. výpisu z obchodného registra (právnická osoba - podnikateľ, fyzická osoba - podnikateľ zapísaný v obchodnom registri). Poverený zástupca uchádzača sa preukáže preukazom totožnosti, originálom alebo úradne overenou kópiou živnostenského oprávnenia alebo výpisu zo živnostenského registra, resp. výpisu z obchodného registra a originálom plnej moci uchádzača (alebo jej úradne overenou kópiou) na zastupovanie.

## **12     *Doplnenie, zmena a odvolanie ponuky***

- 12.1     Uchádzač môže predloženú ponuku dodatočne doplniť, zmeniť alebo odvolať do uplynutia lehoty na predkladanie ponúk.
- 12.2     Doplnenie alebo zmenu ponuky je možné vykonať odvolaním pôvodnej ponuky na základe písomnej žiadosti uchádzača, zaslanej prostredníctvom poštovej zásielky alebo doručenej osobne uchádzačom alebo splnomocnenou osobou uchádzača v lehote a na adresu na predkladanie ponúk podľa výzvy doručením novej ponuky

## **13     *Platnosť ponuky***

- 13.1     Lehota viazanosti je 180 dní.

## **14     *Zábezpeka***

- 14.1     Zábezpeka sa nevyžaduje

## **Dorozumievanie a vysvetľovanie**

## **15     *Spôsob komunikácie***

- 15.1     Poskytovanie vysvetlení a iné dorozumievanie (ďalej len „informácie“) medzi verejným obstarávateľom a záujemcami, resp. uchádzačmi sa zo strany verejného obstarávateľa bude uskutočňovať písomnou formou spôsobom, ktorý zabezpečí trvalé zachytenie ich obsahu. Dorozumievanie možno uskutočňovať poštovou zásielkou, faxom, elektronickými prostriedkami alebo doručením osobne.
- 15.2     Pri poskytnutí informácií napríklad elektronickou poštou, faxom a pod. (ďalej len „elektronické prostriedky“), ktorými nemožno trvalo zachytiť ich obsah tak, aby bola zaručená pravosť a dôverynosť sprostredkovaných informácií, sa tieto informácie doručia aj v písomnej forme, najneskôr do 3 dní odo dňa odoslania informácie elektronickými prostriedkami, ale najneskôr do uplynutia lehôt určených verejným obstarávateľom v oznámení o vyhlásení súťaže a v súťažných podkladoch a lehôt vyplývajúcich z ustanovení zákona o verejnom obstarávaní.
- 15.3     Pri zistení rozdielov medzi obsahom informácie bez trvalého zachytenia obsahu a informácie doručenej v písomnej forme je rozhodujúca písomná forma.

## **16 Vysvetľovanie a doplnenie súťažných podkladov**

- 16.1 V prípade potreby objasniť súťažné podklady, môže ktorýkoľvek zo záujemcov požiadať spôsobom podľa kap.15 o ich vysvetlenie na adrese uvedenej vo výzve.
- 16.2 Za včas doručení požiadavku záujemcu o vysvetlenie súťažných podkladov sa považuje požiadavka doručená verejnému obstarávateľovi v písomnej forme najneskôr 21.5.2014
- 16.3 Odpoveď (vysvetlenie) na každú požiadavku o vysvetlenie súťažných podkladov, predloženej zo strany ktoréhokoľvek záujemcu, obstarávateľ v súlade s § 38 zákona o verejnom obstarávaní oznámi najneskôr šesť dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk všetkým záujemcom, ktorí si prevzali súťažné podklady.
- 16.4 Verejný obstarávateľ vo výnimočných prípadoch môže doplniť informácie uvedené v súťažných podkladoch, ktoré oznámi súčasne všetkým záujemcom najneskôr šesť dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk.

## **17 Obhliadka miesta realizácie**

- 17.1. Obhliadka na mieste sa neumožňuje.

## **Hodnotenie ponúk**

## **18 Oprava chýb a vysvetľovanie ponuky**

- 18.1 V prípade zistenia chýb v ponuke, obstarávateľ môže písomne požiadať uchádzačov o vysvetlenie ponuky.
- 18.2 Uchádzač môže byť požiadaný o písomné vysvetlenie svojej ponuky, nesmie však byť vyzývaný a ani nesmie byť prijatá ponuka uchádzača na zmenu, ktorou by sa ponuka zvýhodnila. Za zmenu ponuky sa nepovažuje odstránenie zrejmých chýb v písaní a počítaní. V prípade, ak bude v jednotlivých dokumentoch ponuky uvedená rozdielna cena, **za záväznú sa považuje súhrnná cena uvedená v Návrhu zmluvy, ktorý je súčasťou ponuky.**

## **19 Kritéria hodnotenia a pravidiel uplatnenia**

- 19.1 Jediným kritériom pri hodnotení ponuky je najnižšia celková cena za predmet zákazky. Posudzuje sa Cena bez DPH uvedená v návrhu zmluvy
- 19.2 Úspešný bude ten uchádzač, ktorý navrhne najnižšiu celkovú cenu spolu. Ostatní uchádzači budú neúspešní.

## **20 Elektronická aukcia**

Neuplatňuje sa



## **Príloha 1: Technická špecifikácia predmetu zákazky**

Technická špecifikácia predmetu zákazky:

priložený výkaz výmer

Projektová dokumentácia stavby je k dispozícii k nahliadnutiu na adrese uvedenej v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania v časti A.1.

## **Príloha 2: Návrh zmluvy**

### Príloha 3: Vyhlásenie uchádzača

#### Vyhlásenie uchádzača vo verejnom obstarávaní

Obchodné meno a sídlo uchádzača:

.....

Vyhlasujem, že ako uchádzač vo verejnom obstarávaní postupom verejnej súťaže pri zadávaní zákazky „Rekonštrukcia objektov spracovania mäsa a výroby mäsových výrobkov“, ktorej oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania zverejnil obstarávateľ ERIK, s.r.o..

- súhlasím s podmienkami určenými verejným obstarávateľom v tomto verejnom obstarávaní v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania a v jednotlivých častiach súťažných podkladov,
- prehlasujem, že všetky doklady a údaje uvedené v ponuke sú pravdivé a úplné.

V ..... dňa .....

Za uchádzača:

Meno štatutárneho orgánu uchádzača: .....

Podpis štatutárneho orgánu uchádzača: .....